

ОТЗЫВ

официального оппонента на кандидатскую диссертацию и автореферата Зайдуллоевой Давлатмо Асматиллоевны на тему «Исследования дублетов и слов-повторов в таджикском и шугнанском языках», представленную на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности - 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (таджикский язык); 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

Сопоставительное изучение языков является одним из наиболее актуальных направлений современной науки о языке. В последние годы исследования в этой области заняли значительное место в современном языкознании. Достаточно популярными в этом плане с самого начала становления сопоставительной типологии стали различные аспекты исследования проблематики, связанной с изучением слов-повторов и способы его выражения в разносистемных языках. Особую значимость это имеет для сопоставительно-типологического исследования.

Целью исследования является осуществить детальное исследование функционирования и структуры слов-повторов, использующихся в таджикском и шугнанском языках, и одновременно провести сопоставительный анализ вышеназванных феноменов, выражающих различные оттенки предположения в разносистемных языках.

Актуальность темы обусловлена возросшим интересом современной лингвистики к проблемам различных сторон изучением функционально-семантические особенности слов-повторов и способы его выражения в разносистемных языках, дискуссионные и нерешённые аспекты, такие как определения слов-повторов, их функций и видов, связь слов-повторов со структурной организацией предложения.

Новизна исследования заключается в том, что в ней впервые предпринята попытка исследовать новые подходы изучения дублетов и слов-повторов на основе сопоставительного анализа использования этой категории в таджикском и шугнанском языках, а также впервые производится детальный анализ структуры категории слов-повторов в указанных языках.

Используя метод сравнительного и сопоставительного анализа, а также метод трансформационного, статистического и непосредственного лингвистического наблюдения, Д. Зайдуллоева предприняла попытку проанализировать материал каждого из этих языков с точки зрения, как его исковой системы, так и в плане типологического соотношения одного языка к другому.

Рецензируемая работа имеет неоспоримую теоретическую и практическую ценность, так как в определённой степени расширяет и углубляет теоретические знания при написании раздела о дублетах и слов-повторов. Фактический материал может быть использован при чтении спецкурсов по синтаксису, как таджикского, так и шугнанского языков на филологических факультетах вузов республики Таджикистан и для сопоставительной грамматики вышеназванных языков.

Диссертационная работа состоит из введения, трех глав, заключения, библиографии и списка проанализированных источников. Общий объём диссертации составляет 183 страницы компьютерного набора.

Первая глава – «Теоретическое обоснование исследования дублетов и слов-повторов в лингвистике» состоящей из шести параграфов, в которых излагаются основные теоретические предпосылки, служащие теоретической основой исследования, рассматриваются исходные положения общей теории языковой изменчивости, освещается состояние научной разработанности проблемы.

В первом параграфе кратко освещается сравнение слова повтора и дуплетных слов в лингвистике. Диссертант тщательно рассматривает мнения отечественных и зарубежных лингвистов относительно понятия «парные именованья», «парные соединения близкочастных слов», «редупликации», «сдвоенные формулы» (стр. 13). Наряду с этим, в данном разделе приведены способы образования дублетных слов таджикского языка.

Во втором параграфе работы исследуется проблема редупликации современного таджикского и шугнанского языков. Определение редупликации породило в научном сообществе дискуссию, в которой было высказано немало, в том числе спорных, а порой и ошибочных мнений. Но, тем не менее, разброс и спорность выводов стимулировали дальнейшее развитие науки в этом направлении.

По мнению автора «В процессе анализа было определено, во-первых, дублетные слова считаются фактором организации однородных членов предложения и средством формирования сложных предложений. Во-вторых, выявлено образование дублетных слов особыми способами, определена их грамматическая (синтаксическая) особенность, фактор дублетных слов как части, формирующей речь и другие его неисследованные проблемы» (стр.32).

Третий параграф посвящен освещению общей характеристики грамматических свойств парных синонимов и дуплетов в таджикском языке. В этом же разделе автор рассматривает парные синонимы и дублеты в рамках различных частей речи, например, парные синонимы, выраженные существительными: *гану ганча, дурру марҷон, касбу кор* (разг. вариант – *касму касаб*) (стр.43).

Далее в работе анализируется лингвистическая терминология дублетных слов и слов повторов. Проблема изучения лингвистической терминологии и процесс терминосложения и терминографии персидско-таджикского языка также освещается в данном разделе.

Проблема изучения повтора как единица языка в сопоставляемых языках исследуется в пятом разделе. Основываясь на взгляды учёных и лингвистов, диссертант выделяет следующие виды повторов: «1. полный повтор (буквальный); 2. неполный повтор; 3. дополнительный повтор; 4. модифицированный повтор (Шукурова, 1985); 5. полный и неполный повтор; 6. полный, неполный, подражательный повтор (Турсунов, 1974), 7. Полный, неполный, подражательный повтор (Рустамов, 1972)» (стр. 51-52). Последний раздел первой главы посвящается классификации дублетных слов таджикского языка.

Вторая глава работы – «Анализ формальной и содержательной структуры дублетных слов в таджикском языке» состоит из шести параграфов.

В первом параграфе рассматриваются основные источники обогащения языка новыми словами. По мнению автора «В качестве влиятельного источника пополнения лексики выступают заимствования. Заимствование как способ обогащения словарного состава играет большую роль в пополнении терминофонда экономики и быта. Самыми древними были заимствования из классических - латинского и греческого языков, которые начали проникать в иранские и другие языки еще с IX века» (стр. 78).

Этимологические дублеты в современном таджикском языке освещаются во втором разделе второй главы. В начале, автор отмечает предмет этимологии, как раздела языкознания, а далее анализирует этимологические дублеты таджикского языка.

Далее, в работе рассматриваются заимствованные слова и слова-повторы в современном таджикском языке, редупликация прилагательных и числительных в таджикском и шугнанском языках, особенности дублетных слов в соотношении с когнатами, парные синонимы и дублеты в составе других частей речи.

Третья глава называется «Редупликация слов повторов в шугнанском языке», и оно состоит из восьми параграфов. В разделах данной главы рассматриваются общие сведения о Шугнани и шугнанском языке, географическое распространение шугнанского языка, история изучения шугнанского языка, имя существительное в шугнанском языке, морфологический способ выражения категории грамматического рода в шугнанском, редупликация в современном шугнанском языке, префиксальный и префиксально-суффиксальный способы образования дуплетов наречий, сравнительный анализ редупликатов и слов-повторов в таджикском и шугнанском языках.

В заключении достаточно подробно и чётко излагаются выводы и обобщения по всем основным направлениям проведённого исследования.

Как положительный момент следует отметить то, что в списке использованных научных работ, особенно в списке словарей и справочников, имеется большое количество изданий последних лет.

Автореферат полностью соответствует диссертации: он в сжатой, лаконичной форме (и вместе с тем достаточно подробно) отражает основное содержание и структуру диссертации и включает обоснование актуальности, новизны исследуемой темы, её теоретической и практической значимости, объекта, материала и методов исследования, а также положения, выносимые на защиту, рабочую гипотезу (о регулярных несоответствиях, при кажущемся внешнем сходстве, в английских и таджикских терминологических словосочетаниях), основные выводы исследования и список опубликованных по теме работ.

Диссертация и автореферат, однако, не лишены отдельных недочётов:

1. В наименованиях первой главы диссертации и автореферата прослеживаются некоторые несоответствия, т.е. в диссертации первая глава называется «Теоретическое обоснование исследования дублетов и слов-повторов в лингвистике» (стр.18), а в автореферате указано «Теоретическое обоснование исследования дублетов и слов-повторов в таджикском и шугнанском языках» (стр.8). Названия третьей главы также отличается и в диссертации, и в автореферате.

2. В работе соискатель указывает на множество научной литературы относительно терминологии и теории языка, но не всегда проводит критический анализ этих источников в достаточной мере

3. В некоторых страницах диссертации отсутствуют переводы дублетов (стр.22,24 и др.)

4. Четвертый раздел первой главы носит название «Лингвистическая терминология дублетных слов и слов-повторов». Автор вместо того, чтобы рассматривать проблемы взаимоотношения дублетных слов и слов-повторов, в лингвистике, наоборот, классифицирует процесс терминосложения и терминографии персидско-таджикского языка.

5. В диссертации и автореферате, к сожалению, встречаются стилистические и орфографические погрешности.

Однако указанные замечания не снижают общей положительной оценки диссертации Зайдуллоевой Д.А., которая является завершённым исследованием, имеет теоретическое и практическое значение.

Структура и содержание автореферата соответствует структуре и содержанию диссертации. По теме диссертации опубликованы 3 статьи, в которых отражены проблематика, содержания и важнейшие результаты проведенного исследования.

Диссертация Зайдуллоевой Давлатмо Асматиллоевны на тему «Исследования дублетов и слов-повторов в таджикском и шугнанском языках» отвечает требованиям ВАК Российской Федерации, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает присвоения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности – 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (таджикский язык);

5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

доктор филологических наук,
профессор кафедры языкознания
и сопоставительной типологии
Таджикского государственного
педагогического университета
имена Садриддина Айни

Джаматов Самиддин Салохиддинович

Адрес: Таджикистан 734003, г. Душанбе, пр. Рудаки 121.
Тел/факс: +992 372242012; +992 919005462
E-mail: jsamiddin@mail.ru

Подпись профессора Джаматова С. С. подтверждаю.

Начальник управления кадров и спецчасти
ТГПУ им. С. Айни



Мустафозода Абдукарим

11.03.2024 г.